

Monique Landry tente de rassurer...

...à lire en page 2

Le «Jour de l'arbre» à l'école Notre-Dame



Voici Stéphanie Holm, élève de 1ère année, qui jette une pelletée de terre autour de l'arbre.

LORRAINE MIREAU

EDMONTON- C'est le 7 mai dernier que l'école Notre-Dame d'Edmonton a fêté le «Jour de l'arbre». Grâce à Colette Houle, paysagiste et membre de Landscape Alberta Nursery Trade Association (LANTA), une belle épinette Colorado a été plantée dans la cour de l'école. Mme Houle, présidente de «Arbor Day 1993» a choisi l'école Notre-Dame comme site idéal pour ÉDIFIER.

L'école Notre-Dame tient à remercier Colette Houle, Gerald Van Bruggen et Judy Grant de LANTA, Christian Houle et Christian Perron de Terra Landscaping et Chris Gilbertson, le camionneur de Heritage Landscape. Elle remercie aussi Alberta Pine Tree Farm Limited pour l'arbre ainsi que les parents de l'école Notre-Dame qui ont fourni le bon goûter pour la fête.

Quelle belle façon de célébrer l'Année de la forêt ainsi que le centième anniversaire du «Jour de l'arbre».

La relève théâtrale en action



(Photo Carole Thibeault)

Plus de 160 jeunes francophones et francophiles de la province ont participé au 4e Festival Théâtre Jeunesse qui se déroulait à Edmonton les 21 et 22 mai derniers. Martin Brodeur de Calgary, Richard Jean et Angela Cabaj de St-Paul ainsi que Colette Lavallée d'Edmonton ont remporté les prix de meilleurs comédiens et comédiennes dans leur catégorie.

...à lire en page 3

Centre scolaire communautaire de Fort McMurray

...à lire en page 5

Victor Goldbloom dépose son rapport

...à lire en page 2

Jubilé d'or du père Frigon

...à lire en page 7

Un francophone à l'ATA

...à lire en page 3

• Édito

L'inévitable rapport...

...à lire en page 4

En bref...

Activité de RARE

EDMONTON- Le regroupement des aînés de la région d'Edmonton (RARE) prépare une nouvelle activité pour les aînés francophones. Il y aura un souper en plein air le 8 juin prochain au parc Capilano. Offert gratuitement, le souper comprendra des hot-dogs accompagnés de melon d'eau et de rafraîchissements. Les participants sont priés d'apporter leur chaise et pourront se mettre à l'abri en cas de mauvais temps. L'activité débute à 15h pour se terminer vers 20h. Pour de plus amples informations, communiquer avec Florent Brien au 466-6095.

Bourses

EDMONTON- Quatre Albertains ont remporté une des sept bourses «Connaissance de la France» offertes par le Consulat général de France à Edmonton. Il s'agit de Gilles Bérubé et Mark Griffiths qui se rendront à Aude du 16 au 25 juin prochain et de Robert Tourigny qui se rendra à Haute-Marne du 3 au 11 juillet. La quatrième boursière, quant à elle, a reçu la bourse pour se rendre à Avignon du 13 au 22 juillet. Les autres récipiendaires sont du Manitoba et de la Saskatchewan. Bravo à tous!

Avis aux pêcheurs

EDMONTON- Depuis le mois d'avril, on demande aux pêcheurs sportifs du parc national des Lacs-Waterton de fournir des renseignements sur le sport qu'ils pratiquent. L'enquête, qui relève d'une étude à long terme, est menée dans le but d'obtenir des renseignements scientifiques au sujet des pressions exercées sur la seule ressource récoltable du parc. De plus, les gestionnaires du parc cherchent à déterminer à quel point les pêcheurs sportifs sont satisfaits de la pêche à Waterton. Grâce aux renseignements obtenus, les gestionnaires de ressources de Waterton pourront laisser les amateurs pêcher dans le parc, mais sans que ce soit de façon abusive. Les résultats de l'enquête seront révélés au public.

• Gestion scolaire

Monique Landry tente de rassurer les Franco-Albertains

CAROLE THIBEAULT

EDMONTON- «Je comprends qu'en Alberta, les communautés ont eu une bonne nouvelle d'un côté en fonction de l'annonce du 112 millions \$, mais que de l'autre côté, ils avaient été déçus de voir que le projet de loi sur la gestion scolaire est mort au feuillet au moment du déclenchement des élections. Il va s'agir, de la part de la communauté, de s'assurer que le prochain gouvernement déposera un nouveau projet de loi qui, dans un sens, pourrait aller très rapidement si les partis au pouvoir et d'opposition

s'entendent sur le projet de loi». C'est en ces termes qu'a réagi la Secrétaire d'État, Mme Monique Landry, lors d'une entrevue accordée au journal Le Franco, suite à son annonce du 20 mai dernier octroyant 112 millions \$ pour la mise en oeuvre de la gestion scolaire dans les provinces récalcitrantes.

Évidemment, l'annonce n'a pas plu outre mesure aux dirigeants de la communauté franco-albertaine qui venaient de voir le projet de Loi 41 mourir au feuillet de la Législature, puisqu'ils y voyaient un relâchement des

pressions du gouvernement fédéral.

Cependant, la Secrétaire d'État ne le voit pas du même oeil. Selon elle, les provinces qui attendaient cette somme du fédéral n'auront plus de raisons pour éviter de se soumettre à l'article 23 de la Charte canadienne des droits et libertés. Monique Landry a même l'intention de participer aux pressions que les Franco-Albertains devront poursuivre avec leur prochain gouvernement en écrivant une lettre au futur Premier ministre de l'Alberta.

Dans la communauté albertaine, on se demande toutefois où ira l'argent promis si la province demeure dans l'illégalité. «Je suis bien confiante que les gouvernements sauront respecter leurs engagements et la gestion scolaire pourrait être une réalité aussitôt que le gouvernement sera mis en place. Je ne présume pas de possibilités autres que celle-là actuellement», a répondu Mme Landry, refusant d'admettre que les gouvernements provinciaux peuvent soutenir le peu de volonté politique qu'ils ont déjà démontré.

Faculté Saint-Jean

Malgré tout, l'annonce que 30 pour cent des 112 millions \$ sera dédié à l'enseignement postsecondaire semble encourageante. Tout comme pour la gestion scolaire, la Secrétaire d'État ne veut révéler aucun chiffre exact tant et aussi longtemps que les négociations n'auront pas été entreprises avec les provinces. Elle a cependant affirmé que la somme versée à la Faculté Saint-Jean d'Edmonton visera principalement les infrastructures.

Centre scolaire communautaire

À Calgary, le comité du Centre scolaire communautaire mettait ses espoirs en une future entente Canada/communauté, maintenant remise à plus tard, pour obtenir l'argent nécessaire à la construction du centre. Pour sa part, Mme Landry garantit un effort pour répondre aux besoins des francophones de Calgary. «Il y aura des discussions avec la province de façon à ce qu'on puisse parler de ce centre communautaire, soit dans le cadre de l'enveloppe de la gestion scolaire ou autrement on pourrait en parler dans le cadre de la nouvelle négociation qu'on entreprend dans le cadre des programmes des langues officielles dans l'enseignement». Elle a continué en précisant que cette prochaine entente quinquennale inclurait une somme de 1,1 milliard \$ pour l'ensemble des communautés minoritaires de langues officielles au pays.

Au ministère de l'Éducation de l'Alberta, on est toutefois plus précis encore. Selon M. Gérard Bissonnette, directeur du Language Services Branch, le ministre de l'Éducation, Halvar Jonson, a reçu une lettre de la Secrétaire d'État précisant que les fonds nécessaires au Centre scolaire communautaire de Calgary viendraient directement de la somme allouée pour la gestion scolaire.

• Langues officielles

Les Canadiens ne comprennent toujours pas le sens de la Loi

OTTAWA (APF): «Il y a du côté du gouvernement une réticence, une hésitation très évidente devant la responsabilité qui lui incombe d'informer convenablement et correctement la population canadienne. La dernière fois qu'un gouvernement fédéral a entrepris une telle initiative, c'était en 1977, il y a 16 ans».

Deux ans après sa nomination à la tête du Commissariat aux langues officielles, le Commissaire Victor Goldbloom constate «les retombées de cette négligence» du gouvernement fédéral: les Canadiens ne comprennent toujours pas le sens de la Loi sur les langues officielles.

Il y a deux ans, Victor Goldbloom annonçait son intention de parcourir le pays dans le but d'expliquer la loi et de faire tomber les mythes. Aujourd'hui, il dit «sans vantardise», qu'il a déjà corrigé un certain nombre de fausses impressions. Mais il reconnaît



Victor Goldbloom

que le problème était plus grave qu'il ne l'avait cru au départ. «J'ai constaté que le mépris est plus répandu, plus généralisé que je ne l'avais pensé».

Si le courrier du Commissaire est une indication de l'humeur des Canadiens dans le dossier linguistique, les francophones de l'extérieur du Québec seront heureux d'apprendre qu'il a considérablement diminué! A son arrivée, M. Goldbloom

recevait cinq ou six lettres par semaine attaquant la dualité linguistique et le Commissaire aux langues officielles. «Aujourd'hui, si j'en reçois deux ou trois, quatre au plus par mois, c'est le rythme». Cela lui fait dire que son travail a porté fruit et qu'il a répondu «aux faussetés et aux mythes».

M. Goldbloom aimerait bien maintenant que la machine gouvernementale se mette en marche pour appuyer ses efforts d'éducation et d'information auprès de la population canadienne. «Le Commissaire peut faire des recommandations, faire des rapports spéciaux, dans certains cas appuyer un plaignant en Cour fédérale, mais c'est quand même aux gouvernements (au pluriel) d'agir».

Exemple: la gestion scolaire. Selon M. Goldbloom, ce n'est pas uniquement pour une question d'argent que les provinces ont tant retardé, et retardent encore à modifier leur loi scolaire, de façon à permettre aux parents francophones de gérer leurs écoles: «C'est clairement une opinion publique rébarbative!»

Le rapport annuel du Commissaire a fait l'objet de critiques de la part de la Fédération des communautés francophones et acadienne, qui le juge «incomplet» parce qu'il ne propose pas de mesures énergiques pour corriger la situation des langues officielles. A cela, M. Goldbloom répond qu'on ne doit pas demander au rapport annuel de tout faire! «Le Commissaire est là 365 jours par année, le rapport annuel paraît un jour et est discuté pendant deux ou trois jours».

Dans LE FRANCO il y a 25 ans...

Mercredi le 5 juin 1968, vol. 1, no. 29

- Une visite d'Acadie réussie - Malgré la pluie torrentielle, bénie des fermiers, une foule enthousiaste de 460 applaudissait chez nous la Chorale de l'Université de Moncton
- Le fameux débat télévisé aura finalement lieu
- Nouveau réseau de réservation pour Air-Canada
- Ce que sera le premier vol humain Apollo
- L'école française, une utopie? (éditorial)

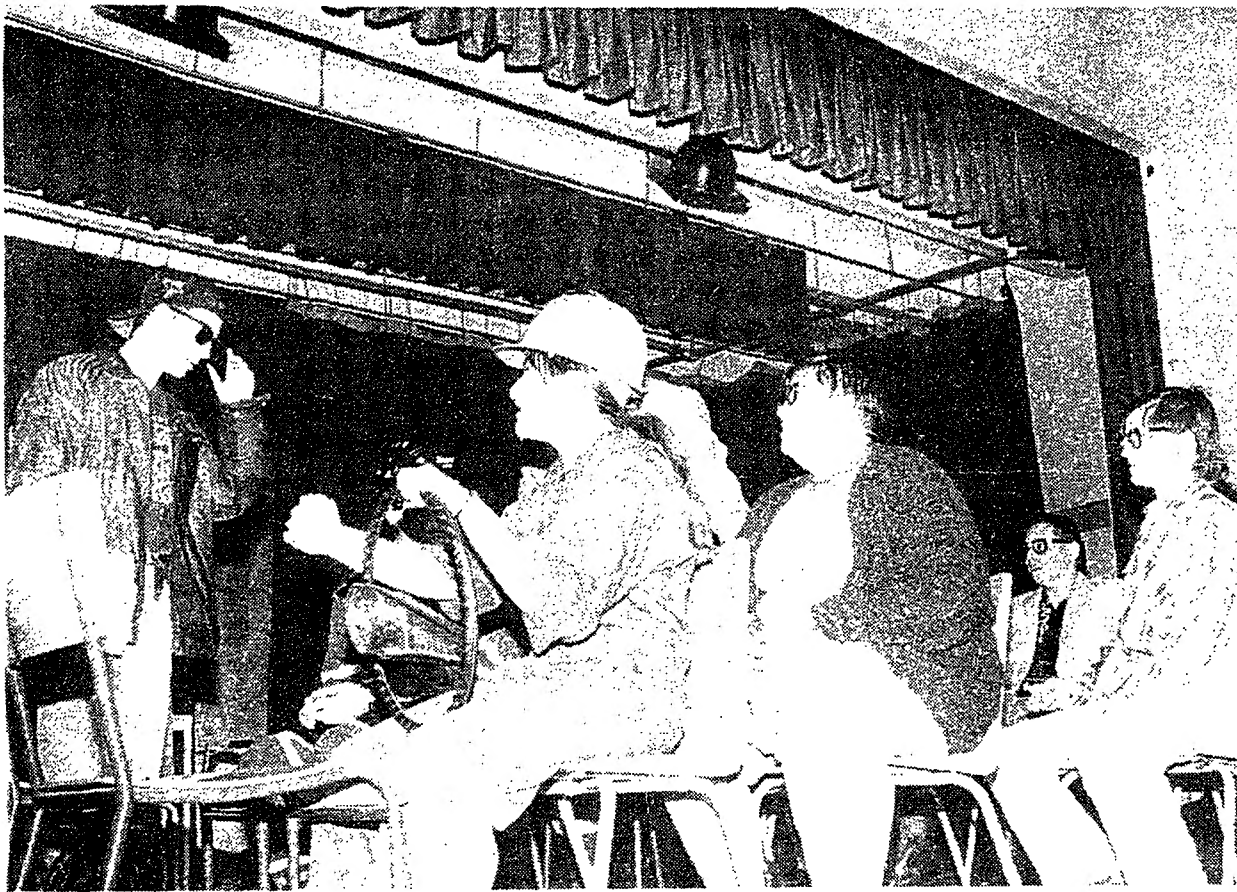
La relève théâtrale en action

CAROLE THIBEAULT

EDMONTON- Les jeunes ont encore une fois démontré la panoplie de talents qu'ils possèdent, les 21 et 22 mai derniers, à l'occasion du 4e Festival Théâtre Jeunesse présenté par l'Unithéâtre d'Edmonton. Plus de 160 adolescents des écoles françaises et d'immersion de la province sont montés sur les planches de l'Auditorium de la Faculté St-Jean et du petit théâtre de l'école Maurice-Lavallée pour démontrer leur savoir-faire au niveau théâtral.

Comme l'explique Guylaine Normandin, directrice artistique de l'Unithéâtre, l'objectif fondamental du Festival Théâtre Jeunesse est, évidemment, le théâtre. Tous les participants ont passé par tous les éléments qu'implique cet art de la scène: partant du jeu des comédiens et de la mise en scène en passant par le décor, les costumes, le maquillage et la technique. Les élèves de 7e à la 12e année, pendant leur année scolaire, ont dû préparer leur spectacle, le présenter et ensuite passer par la critique des juges pour enfin... tenter de remporter un prix!

De plus, le Festival Théâtre Jeunesse de l'Alberta possède un point unique si on le compare avec les mêmes festivals existants au Manitoba et en Saskatchewan: toutes les pièces



(Photo Carole Thibault)

Dans la pièce «Les heureux niais», les jeunes de la 9e année de l'École de Girouxville ont démontré, avec un brin de fantaisie et de rigolade, qu'il ne faut pas se fier aux apparences.

présentées ne sont que des créations collectives! Certains pourraient penser que cet élément peut être désavantageux pour les participants des écoles d'immersion. Mais selon Guylaine Normandin, les juges savent en tenir compte. «Je pense que les élèves d'immersion offrent un produit aussi bon. Et parfois au niveau de langue, comme c'est une langue seconde, ils ont un souci beaucoup plus

grand d'être précis», ajoute-t-elle.

Guylaine Normandin voit en ces jeunes participants une relève potentielle pour le théâtre en Alberta. Et c'est pourquoi l'Unithéâtre essaie d'offrir le plus de support possible aux comédiens ainsi qu'aux professeurs qui font partie du projet. Par exemple, un atelier d'écriture dramatique a été offert en début d'année ainsi que des

ateliers-voyageurs plus tard, pour renforcer la technique. «Ce festival est une façon de former des jeunes pour le théâtre communautaire ou même professionnel. Je pense que toute cette créativité, cette spontanéité est excellente mais je pense que si elle n'est pas soutenue par une formation et des outils, elle va rester dans les airs et ça deviendra une expérience unique», explique-t-elle.

Bien que tous les étudiants avaient comme but de remporter l'un des prix offerts, l'atmosphère de la fin de semaine était à la camaraderie et à la joie. C'est en fin d'après-midi, le 22 mai, que les noms des gagnants ont été dévoilés. Catégorie 7e, 8e et 9e années

-Prix du Carrefour pour le

meilleur texte: C'est pas possible de l'école Racette de St-Paul.

-Prix du jury pour l'originalité: Papa, on mange un paysan pour souper de l'école Voyageur de Cold Lake.

-Prix de la Société Radio-Canada pour la meilleure production: La vie entrelacée de l'école Racette de St-Paul.

-Prix de la communauté pour le meilleur comédien et la meilleure comédienne: Richard Jean de l'école Racette dans le rôle de M. Landry dans La vie entrelacée; Angela Cabaj de l'école Racette dans le rôle de Stéphanie dans C'est pas possible.

Catégorie 10e, 11e et 12e années

-Prix du Carrefour pour meilleur texte: Salle d'attente de l'école Maurice-Lavallée à Edmonton.

-Prix du jury pour le meilleur procédé dramatique: Du rêve à la réalité Bishop Pinkham Junior High School à Calgary.

-Prix de la Société Radio-Canada pour la meilleure production: Je serai toujours là de l'école Ste-Anne à Calgary.

-Prix de la communauté pour le meilleur comédien et la meilleure comédienne: Martin Brodeur de l'école Ste-Anne dans le rôle de Tim dans Je serai toujours là; Colette Lavallée de l'école Maurice-Lavallée dans le rôle de Dr Camille Éon dans Salle d'attente.

Enfin, les représentants de l'école Ste-Anne de Calgary ont aussi remporté le trophée du meilleur esprit d'équipe et ceux de l'École de Girouxville ont reçu le prix Ascott Travel pour la plus grande distance parcourue.

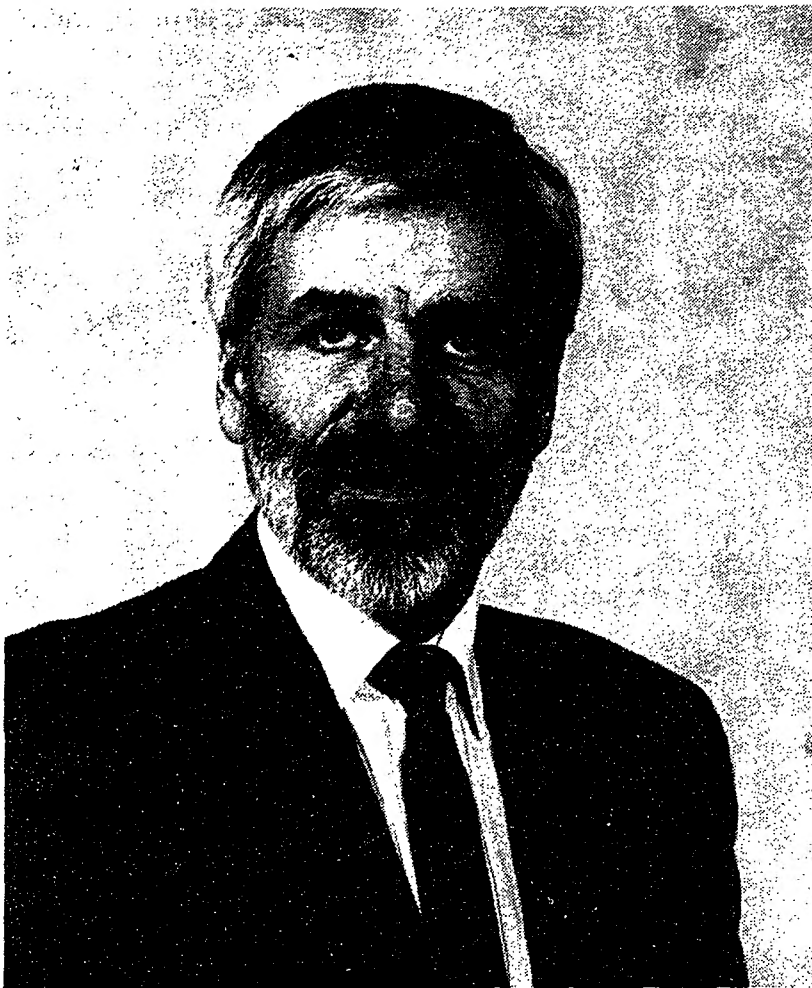
Un francophone à l'ATA

CAROLE THIBEAULT

EDMONTON- M. Marc Arnal, vice-président de l'Association canadienne-française de l'Alberta et vice-président de Edmonton Multicultural Society, fera partie du personnel de l'Alberta Teacher's Association dès le 1er août prochain.

M. Arnal sera adjoint exécutif en charge du bien-être des enseignants. La négociation des conventions collectives avec les commissions scolaires, l'obtention de meilleurs avantages sociaux tels les plans de pensions et les assurances, l'aide aux enseignants avec l'assurance-chômage, l'analyse de la situation générale du financement provincial à l'éducation, seront autant de tâches sous sa responsabilité. «Ma formation académique est en administration scolaire. La négociation, ça m'a toujours intéressé. Ça me semble être un défi intéressant. À tout le moins, ça va être une expérience très intéressante», mentionne-t-il.

M. Arnal termine actuellement un doctorat en administration scolaire à l'Université de l'Alberta. Il détient aussi un certificat en



Marc Arnal

éducation et un baccalauréat en arts de l'Université du Manitoba. De plus, il est co-propriétaire de Performa International Inc., une compagnie

de consultants en développement communautaire, négociation, entraînement et campagne de levée de fonds.

VACANCES ANNUELLES

Le bureau du journal
Le Franco sera fermé
du 5 au 23 juillet inclusivement,
pour les vacances annuelles
de l'équipe du journal.

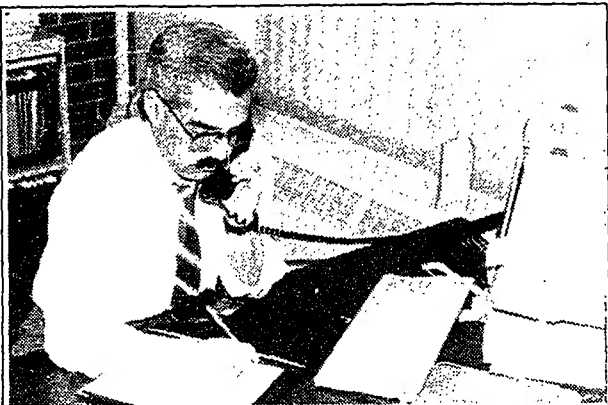
Dernière édition avant les vacances:

2 juillet (date de tombée: 24 juin)

Première édition au retour:

6 août (date de tombée: 28 juillet)

Bonnes vacances!



EDITORIAL

par Pierre Brault

L'inévitable rapport du Commissaire

Si on reprenait les rapports des Commissaires aux langues officielles depuis l'adoption de la première Loi sur les langues officielles en 1969, on constaterait qu'ils sont pratiquement tous semblables. Quand on voit les quelques erreurs (petits détails, comme: l'ACFA provinciale a maintenant deux nouvelles régionales, Jasper et Lloydminster) qui se sont glissées dans le rapport sur l'Alberta, il est à se demander si les représentants du Commissaire sont réellement au courant des activités de la communauté francophone en Alberta et s'il y a eu vérification avant publication?

Le Commissaire fait rapport, une fois par année, de la situation générale des langues officielles à travers le pays, dans les différents ministères et agences du fédéral, dans les minorités de langues officielles, etc.

Plus souvent qu'autrement c'est un ramassis de constatations au fil des voyages et des rencontres du Commissaire et de ses représentants régionaux avec différents groupes d'intervenants et avec les politiciens à travers le pays.

C'est toujours le même reproche qui revient à chaque année face à ce rapport: il manque de mordant, il est incomplet parce qu'il ne propose pas de mesures énergiques pour corriger les situations constatées. En un mot, on reproche au Commissaire de ne pas être le «chien de garde» qu'on voudrait qu'il soit.

Malheureusement pour lui, M. Victor Goldbloom, ne fait pas exception à la règle. Il manque de vigueur, il ne fait que constater (avec regret) les situations sans accuser, sans suggérer de correctifs. Il joue effectivement le rôle que les politiciens s'attendent de lui, qu'il soit un «chien de garde» qui ne mord pas ou très peu.

J'avais accusé l'ex-Commissaire D'Iberville Fortier d'être trop «diplomate», et effectivement il en était un de carrière. J'espérais que la venue de M. Goldbloom changerait la situation, mais il n'en est rien. Je suis encore très déçu et j'en suis rendu à me demander si ce poste n'est pas plutôt honorifique. M. Goldbloom ne nous a rien prouvé à date qui nous laisse croire qu'il est efficace et fait avancer le dossier des langues officielles au Canada.

Le recours en justice contre Air Canada avec l'Association de la presse francophone (APF) a tourné en queue de poisson. Cette cause aurait pu changer complètement l'approche dans le traitement des plaintes au Commissariat aux langues officielles (CLO). Mais les Gilles Loiselle, Robert de Cotret et autres membres du cabinet Mulroney n'ont pas eu la volonté politique d'aller jusqu'au bout.

Je parirais un lunch avec le Commissaire que le résultat (une belle queue de poisson) sera le même pour la cause mettant en vedette VIA RAIL, qui doit

être entendue en Cour fédérale d'ici peu (?).

Si le Commissaire avait réellement fait son travail, dans son rapport, il aurait accusé le gouvernement de l'Alberta de mauvaise foi dans le dossier de la gestion scolaire. Il aurait accusé le fédéral de se traîner les pieds dans le dossier du Centre scolaire communautaire de Calgary, et j'en passe...

Au lieu de faire un rapport annuel, que le Commissaire passe à l'action. Il dit qu'il «est là 365 jours par année, le rapport annuel paraît un jour et est discuté pendant deux ou trois jours». Une présence 365 jours par année, sans résultats tangibles, ça vaut quoi? Une ACTION continuelle ferait parler le rapport annuel par lui-même et serait de beaucoup plus efficace et acceptable aux yeux des Canadiens et des Canadiennes. Il est évident que si le Commissaire attend que le fédéral fasse la promotion des langues officielles de façon assidue et continuelle, il pourrait attendre très très longtemps. Pourquoi nos deux langues officielles ne deviendraient-elles pas un attrait spécial pour les milliers de visiteurs qui sillonnent le Canada chaque année?

Au lieu de tirer le maximum de positif dans cette situation le Commissaire se contente de déplorer le fait que les Canadiens et les Canadiennes entretiennent des mythes face aux langues officielles. Comme si on ne le savait pas. Le Commissaire vient-il de faire une découverte? Il n'a sûrement pas lu les rapports de ses prédécesseurs.

On avait commandé un «pit bull» comme chien de garde et le «pet shop» nous a livré un gentil «poodle».



LE FRANCO

APF

OPSCOM

Le Franco est imprimé sur les presses de CENTRALWEB Colorpress, Edmonton, Alberta.

Toute reproduction en tout ou en partie d'un texte ou d'une photo est interdite sans la permission écrite du Franco. Nos clients dont les annonces sont publiées dans cette édition ont cinq (5) jours pour nous signaler toute erreur de notre part et ce, à partir de la date de publication. La responsabilité pour toute erreur commise dans une annonce se limitera au montant payé pour seulement la partie de l'annonce qui contient l'erreur, en tenant compte que l'erreur est celle du journal Le Franco.

Directeur-rédacteur: Pierre Brault
Adjointe-administrative: Micheline Brault
Correspondant national: Yves Lusignan
Journaliste: Carole Thibeault
Graphiste: Marc Vaillancourt

Toute correspondance doit être adressée à:
Le Franco
8923, 82e Avenue
Edmonton (Alberta), T6C 0Z2
Tél.: (403) 465-6581 Téléc.: (403) 465-3647
Abonnement d'un an: 19,26 \$ (TPS incluse)
Hors de l'Alberta: 26,75 \$ (TPS incluse)
Hors Canada: 45,15 \$ (TPS incluse)
Courrier de deuxième classe - Enregistrement 1881
Les membres de l'Association canadienne-française de l'Alberta sont automatiquement abonnés au journal en payant leur cotisation à l'ACFA.

COMMENTAIRE

Prophète de malheur... prophète de bonheur

Il est bien accepté par les économistes et les démographes que la croissance économique des trente dernières années était fortement stimulée par la croissance démographique. Mais cela n'est plus le cas. Des taux de croissance de la population de 2,5 pour cent et de 3 pour cent par an, c'est du passé. En fait, sans l'apport des immigrés le Canada s'alignerait facilement vers une tangente de «dépeuplement».

Comment donc pouvons-nous rationaliser la croissance économique lorsqu'on prédit pour l'an 2000 un taux d'accroissement démographique inférieur à 1 pour cent? Comment créer de nouvelles entreprises pour soutenir l'économie et payer la fameuse dette nationale? A long terme, quelle sera la demande pour des biens durables, des logements et des biens de consommation, si la base démographique chancelle?

Dans les récentes années, seulement un pays a pu maintenir une croissance économique rapide malgré une population relativement stable: le Japon. Mais le Japon a réussi ce miracle simplement par une invasion et une exploitation des marchés mondiaux afin de compenser la faiblesse de son marché domestique. Le reste du monde n'est pas resté indifférent à cette ténacité nipponne et les Etats-Unis de même que le Marché commun ont clairement demandé au Japon de limiter cette expansion et ce néo-colonialisme économique. Cela est partiellement fait et l'économie japonaise s'est fortement affaiblie depuis deux ans.

Avons-nous prêté assez d'attention à cette baisse démographique et à son influence sur la demande globale? Comment nos programmes sociaux pourront-ils survivre? Avons-nous pensé à d'autres alternatives? Il n'existe pas 40 solutions à nos problèmes qui peuvent être résumés comme suit:

-Le taux naturel d'accroissement de la population baisse. On ne se reproduit plus et une vague «anti-immigrants» déferle sur le pays.

-La population vieillit et les «baby-boomers» viennent gonfler encore plus le groupe d'âge des aînés.

-Le taux d'inactifs par rapport aux actifs continuera à grimper, imposant ainsi un fardeau très lourd sur plusieurs programmes sociaux.

-Nos taxes et nos impôts absorbent une bonne part de nos revenus qui sont stagnants.

-Finalement, nos gouvernements réagissent au lieu d'agir. Face à cette situation assez pessimiste, des changements s'imposent, et de tels changements dans la conjoncture présente deviennent prioritaires. Je ne voudrais pas être prophète de malheur, mais on devrait raisonnablement s'attendre aux changements suivants:

-Nos valeurs changeront. Nous allons plutôt évoluer dans un environnement fermé et protectionniste. Le libre-échange sera relégué au troisième rang.

-De nouvelles politiques en matière d'emploi et de chômage remplaceront le libéralisme présent. Il y aura davantage de contrôle et on fera un pas vers le «travail communautaire» forcé.

-L'Etat et les municipalités se retireront de certains domaines tels que les loisirs. La priorité sera accordée au tourisme qui contribue à l'essor économique.

-La gratuité universelle perdra fortement de sa popularité. On paiera pour les services qu'on recevra.

-Des modifications sérieuses seront introduites dans la structure économique. On continuera à avoir des perdants dans le secteur de la fabrication, dans le papier et dans les minerais, et on continuera à avoir des gagnants dans l'informatique, la robotique, la génétique et les services.

Notre système d'éducation sera fortement remis en question et l'accessibilité à l'enseignement supérieur ne dépendra uniquement que des résultats scolaires. Aujourd'hui, c'est l'argent qui détermine si on peut mettre les pieds à l'université. Demain ce seront uniquement les capacités intellectuelles et l'excellence. Ceux qui ont de mauvaises notes seront obligés de payer des frais de scolarité plus élevés.

-Les consommateurs auront moins de choix sur les tablettes afin de baisser les coûts unitaires des biens de consommation et d'introduire une rationalité économique dans notre système de production.

Vous direz que ce sont des prophéties et qu'avant de se rendre là... bien des choses se passeront. Mais nous sommes presque là et on refuse simplement d'accepter l'inévitable. Les règles du jeu sont bel et bien modifiées et le débat ne se situe plus au niveau du bilan économique...mais plutôt de la pensée économique.

Antoine Zatalan

Les opinions exprimées dans la chronique «Commentaire» sont la responsabilité exclusive des signataires.

• Centre scolaire communautaire

C'est le temps de donner ses commentaires



Réal Doucet

CAROLE THIBEAULT

FORT MCMURRAY- Le dossier du Centre scolaire communautaire de Fort McMurray va bon train. Ces jours-ci, et jusqu'au 18 juin prochain, les francophones de la ville sont appelés à donner leurs commentaires et à souligner leurs besoins concernant le futur centre, par l'entremise d'une étude démographique. Cette étude, réalisée par la firme de consultant LTR consulting group Ltd de Bonnyville, est le premier pas vers une étude de faisabilité complète qui devrait définir exactement ce que sera le Centre scolaire communautaire.

Les francophones peuvent donc être des plus optimistes car même la Commission des écoles catholiques travaille conjointement avec le Comité du Centre scolaire communautaire pour l'élaboration d'un plan d'action. Cependant, le président du comité, M. Réal Doucet, doute sérieusement de la réalisation du projet pour l'automne 1993, date qui correspondrait plutôt avec la diffusion des résultats finals de l'étude de faisabilité. Selon M. Doucet, septembre 1994 serait davantage réaliste.

Cette étude de faisabilité est réalisable grâce au support et au financement de la communauté, de la ville de Fort McMurray, de la commission scolaire et du Secrétariat d'Etat

Nous voulons votre opinion!

N.D.L.R. - Nous invitons nos lecteurs et nos lectrices à nous écrire pour nous donner différentes opinions sur les sujets qui les intéressent ou sur les éditoriaux du journal. Écrivez-nous. Soyez concis dans votre présentation et vos idées (max. 300 mots). Signez votre lettre et incluez votre numéro de téléphone. Nous publierons toutes les lettres signées, pourvu qu'elles respectent l'éthique professionnelle du journal.

qui a fourni à lui seul un octroi de 10 000\$.

Pour l'instant, les personnes...suite en page 8

Caviar. Champagne. Et limousine.

La classe Affaires prend un air de Première!

Voyagez en Première classe au prix de la classe Affaires.

Dès aujourd'hui et jusqu'au 31 octobre, voyagez en Première classe et ne payez que le plein tarif de la classe Affaires*, sur les vols directs ou sans escale, pour Londres, partant de Vancouver, Calgary ou Edmonton. En plus de réaliser une avantageuse économie, vous recevrez un traitement de faveur à nul autre pareil.

En Première classe, vous jouirez de tout le raffinement, de l'élégance et du confort désirés. Détendez-vous dans de spacieux fauteuils-couchettes de cuir fin. Dégustez hors-d'œuvre chauds et caviar. Savourez des plats de haute cuisine, arrosés de crus réputés et servis dans de la verrerie fine. À Vancouver et à Londres, à l'arrivée comme au retour, le chauffeur en livrée et la luxueuse voiture climatisée du service Chauffeur seront à votre disposition.

Caviar. Champagne. Et limousine. C'est bien la Première classe... Un luxe de détails à un détail près: vous ne payez que le plein tarif de classe Affaires.

Ou encore, voyagez aller-retour en classe Affaires et ne payez que le tarif aller-retour d'économie**.

Appelez Air Canada pour obtenir tous les renseignements et en savoir plus sur les tarifs très attrayants des transporteurs Liaison^{MD}.

* Sous réserve des disponibilités en Première classe et de tout changement d'appareil effectué à la dernière minute.

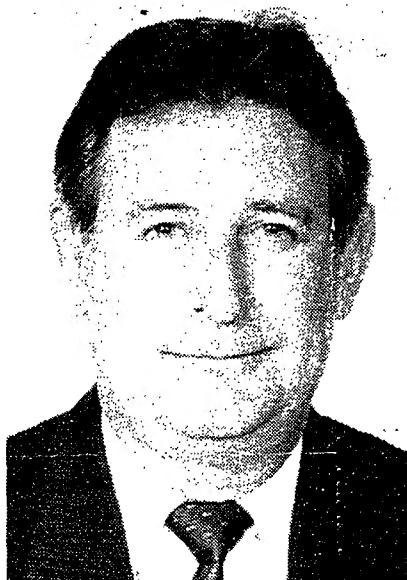
** Applicable seulement au tarif Y2.



Air Canada

Elections '93

C'EST LE TEMPS DE SE PARLER!



Ralph Klein



Laurence Decore



Ray Martin

L'Association canadienne-française de l'Alberta a envoyé aux trois principaux partis politiques albertains la liste de questions suivantes. Nous publierons la semaine prochaine leurs réponses.

Profitez de la campagne électorale pour discuter avec tous les candidats et toutes les candidates que vous rencontrerez.

* La Charte canadienne des droits et libertés nous donne le droit de créer des écoles françaises là où le nombre le justifie. Il existe présentement 167 écoles anglophones en Alberta, financées par des fonds publics qui comptent mois de 50 élèves. Supporteriez-vous la création d'écoles françaises avec un nombre similaire d'élèves?

* Seriez-vous d'accord pour appuyer le projet de Loi 41, qui permettrait de reconnaître le droit constitutionnel des francophones à gérer leurs propres écoles via des commissions scolaires francophones?

* Appuyez-vous le développement et l'épanouissement de la communauté francophone de l'Alberta dans tous ses aspects (culturel, éducatif, économique, politique, social, santé, etc) ?

* A votre avis, quel rôle le gouvernement albertain doit-il jouer dans le développement de la communauté francophone de l'Alberta?

ATTENTION, FRANCOPHONES DE L'ALBERTA

PRIX D'EXCELLENCE DE L'ACFA

Le comité des prix d'excellence de l'ACFA est chargé de trouver les membres de la communauté francophone, organismes ou groupes qui, par leur action ou leur contribution présentes ou passées, se sont fait ou font valoir dans leur milieu respectif.

Le but de ce comité est d'honorer ces personnes lors du Rond Point.

Admissibilité: Tous les francophones de l'Alberta qui ont contribué à faire avancer la cause des francophones de la province dans leur milieu d'une façon bénévole et remarquable.

Le choix des candidats:

Ce choix se fera au moyen de recommandations par les membres de la francophonie. Chaque personne, groupe ou organisme a le droit de nommer quelqu'un.

La liste suivante donne un aperçu des domaines dans lesquels ces personnes, groupes ou organismes ont mérité une récompense soit par leur compétence, leur bénévolat, etc.

1. Réalisation artistique ou culturelle
2. Éducation
3. Économie
4. Politique
5. Jeunesse

6. Littérature
7. Recherche scientifique
8. Bénévolat
9. Développement communautaire
- 10 Relations publiques
- 11 Visibilité
- 12 Ami de la francophonie (francophile)
- 13 Autres

Pour obtenir un formulaire, remplissez le coupon-réponse, adressez-vous au bureau de l'ACFA provinciale en composant le 466-1680 ou auprès de votre régionale.

Je veux obtenir un formulaire:

Nom: _____

Adresse: _____

Code postale: _____

Date limite: 31 août 1993

Envoyez votre coupon-réponse au:
Comité des Prix d'Excellence
ACFA provinciale
#200, 8923 - 82e Avenue
Edmonton (Alberta)
T6C 0Z2



Jubilé d'or sacerdotal du r. p. Benoit Frigon, o.m.i.



(Photo Noëlla Fillion)

Le révérend père Benoit Frigon coupant le gâteau.

NOËLLA FILLION

GIROUXVILLE- Le dimanche 25 avril, la paroisse de Girouxville était en fête. En effet, le soleil à l'extérieur et les décors à l'intérieur soulignaient la joie qui entourait les 50 ans de prêtrise du r. p. Benoit Frigon.

Le tout a débuté par une messe avec le jubilaire comme célébrant revêtu de vêtements sacerdotaux d'antan. Les servants, adultes et jeunes étaient présents. Mgr Légaré, l'archevêque de l'archidiocèse de Grouard-McLennan, avait accepté de faire l'homélie de circonstance.

«La reconnaissance est la mémoire du cœur, disait-il, et le but de notre rassemblement est de rendre grâce à Dieu et de fêter notre jubilaire». Il a su souligner comment l'écu avait été un instrument

...suite en page 9



Travaux publics Public Works
Canada Canada

APPEL D'OFFRES

LES OFFRES SCELLÉES, pour les projets et services décrits ci-dessous, adressées à l'Administration et politiques des contrats, Région du Pacifique/Ouest, bureau 401, 1166 rue Albern, Vancouver, (C.-B.) V6E 3W5 seront reçues jusqu'à la date et l'heure de clôture spécifiées. On peut se procurer les documents de soumission auprès du ministère des Travaux publics, bureau de Vancouver sur paiement des droits exigibles.

TRAVAUX

APPEL D'OFFRES NO 683CV003: Pour le compte de la GENDARMERIE ROYALE DU CANADA - Ajout à un bâtiment existant, Watson Lake, T.Y.

DATE LIMITE: le 22 juin 1993, 11h AM (HAP)

DÉPÔT: 100\$

On pourra se procurer les documents de soumission aux bureaux de TPC, 204 Range Rue, Whitehorse, Yukon, et on pourra les consulter aux bureaux de TPC à Edmonton de l'Amalgamated Construction Association of B.C. (Vancouver), de la Yukon Contractors Association (Whitehorse), de la Prince George Construction Association et de l'Edmonton Construction Association.

VISITE DES LIEUX: Il est recommandé aux soumissionnaires de visiter les lieux des travaux. Aucune visite officielle n'ayant été prévue, ceux-ci devront prendre rendez-vous auprès du sous-officier chargé du détachement de la GRC à Watson Lake (403) 536-5555.

RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES: S.M. Hunter, chargé de projet (604) 623-6465.

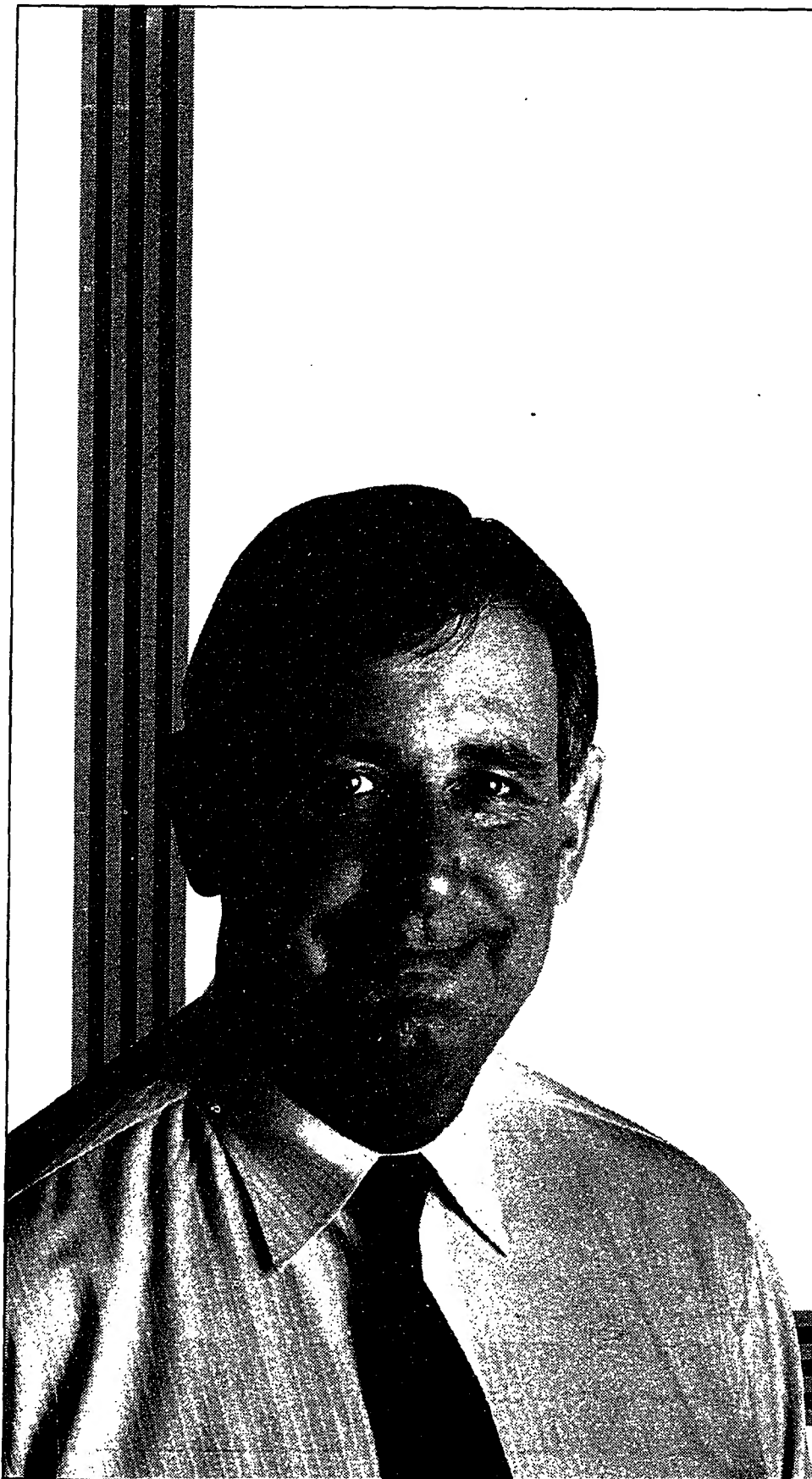
RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LES MODALITÉS DE SOUMISSION: (604) 623-6404.

INSTRUCTIONS

Le paiement du dépôt exigé pour l'obtention des plans et devis doit être fait par chèque à l'ordre du Receveur général du Canada et sera remboursé sur remise des documents en bon état dans le mois suivant la date d'ouverture des soumissions.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Canada



Le 15 juin VOTEZ

pour le bien de l'Alberta

É L I S E Z

l'équipe de Ralph

L'Alberta est une province ouverte et tolérante qui accueille tous ceux et celles qui veulent contribuer à l'édification de notre société.

Nous savons que certaines personnes qui viennent en Alberta font face à des difficultés d'adaptation.

Une langue, des traditions et une culture différentes peuvent rendre le processus encore plus difficile.

Mais il ne faut pas se méprendre sur notre politique: À ceux qui désirent venir en Alberta pour participer à l'édification d'une grande province; à ceux qui veulent travailler fort et mener une vie plus intéressante; à ceux qui respecteront nos lois et travailleront dans nos institutions; nous ouvrons la porte de la plus formidable province dans la plus grande nation du monde.

Il importe peu d'où vous venez, quelle langue vous parlez ou quelle religion vous pratiquez; les nouveaux venus ont fait l'histoire de l'Alberta et il devrait en être de même dans l'avenir.

**Pour savoir à quel endroit vous votez,
composez sans frais le 1-800-561-8493**

Payé par le Parti PC de l'Alberta

Centre Scolaire

...suite de la page 5

qui répondront à l'étude démographique feront d'une pierre deux coups car les réponses du questionnaire serviront à la fois au Comité du Centre scolaire communautaire et à l'ACFA

régionale de Fort McMurray qui, dans son plan d'action de cette année, prévoyait un recensement des francophones de la région. Les résultats de cette première étape seront diffusés vers la fin du mois de juin lors de deux rencontres prévues avec les membres de la communauté.



*Association canadienne-française
de l'Alberta*

CAMP TOUS RISQUES / CAMP CYCLO-FUN

ANIMATEURS(TRICES)

Qualifications requises:

- Être âgé de dix-sept ans ou plus et retourner aux études en septembre
- Bonne connaissance du français écrit et parlé
- Avoir de l'entregent
- Aimer travailler avec les jeunes
- Être responsable
- Posséder une bicyclette
- Avoir le goût de s'amuser

Entrée en fonction: le 5 juillet 1993

Faire parvenir votre demande d'emploi à:
ACFA Rivière-la-Paix
a/s Camp Tous Risques/Camp Cyclo-fun
C.P. 718
Falher (Alberta)
T0H 1M0

Soixantième anniversaire en communauté

NOËLLA FILLION

RIVIÈRE-LA-PAIX- Une femme de chez-nous célèbre, le 17 mai dernier, son 60^e anniversaire en communauté chez les Soeurs de Sainte-Croix. Soeur Évangéline Charest est

née à Matane (Québec) et vint dans la région de Rivière-la-Paix avec sa famille en 1927. Elle a fait ses études à Falher ainsi que son postulat.

Après son noviciat à la maison mère à St-Laurent (Québec) et



Soeur Évangéline Charest

dix ans d'enseignement dans l'Est, elle revint en Alberta où elle a oeuvré à Donnelly, Tangent, Guy, Jean-Côté sous le nom de Sr Guy-Joseph. Les personnes qui aimeraient envoyer leurs vœux à Sr Évangéline peuvent la rejoindre au: 900 Chemin Côte-Vertu, Montréal (Québec), H4L 4T9.

ENEZ CLOWNER CET ÉTÉ

Le théâtre du Coyote offre des ateliers de clowns pour les jeunes de 8 à 13 ans

Chaque clown est unique. Durant ces ateliers, les participants feront des jeux dramatiques et des improvisations pour découvrir leur personnage clownesque. Ils exploreront sa personnalité, son costume, son maquillage et ils créeront des petits scénarios. (Maximum de 15 participants par atelier)

LIEU: Ces ateliers auront lieu au local du théâtre du Coyote situé au 8527 rue Marie-Anne-Gaboury (91^{ème} Rue)

DATES: 8 à 10 ans: 5 au 9 juillet ou 19 au 23 juillet
11 à 13 ans: 12 au 16 juillet ou 26 au 30 juillet

HORAIRE: Tous les matins de 9h00 à 11h30
Le local sera ouvert de 8h30 à 12h00

COÛT: \$50,00 par semaine

ANIMATRICE: Manon Beaudoin

Depuis cinq ans, Manon donne des ateliers clownesques pour les jeunes dans les écoles de l'Alberta. Elle est actrice, clown, metteuse en scène et co-directrice artistique du théâtre du Coyote. Elle a cinq années d'expérience comme enseignante dans les écoles d'immersion.

INSCRIPTION: Faire parvenir:

Nom du participant, adresse, no de téléphone, date de l'atelier, l'âge et le nom du parent, accompagné d'un dépôt de \$10 (au nom du théâtre du Coyote) avant le 30 juin à l'adresse suivante:

Théâtre du Coyote
8527 rue Marie-Anne-Gaboury (91^{ème} Rue), Edmonton, Alberta T6C 1N3

INFORMATIONS: Téléphoner à Manon Beaudoin au 465-2317 ou laisser un message au 466-9476, nous retournerons votre appel.



8923 - 82 Avenue
Edmonton, Alberta
T6C 0Z2
télé.: 465-6581



*Association canadienne-française
de l'Alberta*

est à la recherche d'un.e

AGENT.E DE LIAISON

Sous la direction du directeur général adjoint, l'agent.e de liaison aura les responsabilités suivantes:

- Servir de lien entre les régionales
- Servir de lien entre les régionales, les régions non-desservies et le Secrétariat provincial
- Aider les régionales à traduire les priorités de l'ACFA dans leur programmation
- Élaborer annuellement la programmation de son secteur
- Être responsable du mécanisme de concertation de la communauté
- Assurer la formation des bénévoles et des agent.e.s de développement des régionales
- Planifier et organiser le Bureau des présidents et l'assemblée annuelle
- Conseiller le directeur général adjoint sur les besoins de la communauté
- Toutes autres tâches qui lui seraient confiées par le directeur général adjoint et/ou le directeur général.

QUALIFICATIONS:

Le candidat ou la candidate à ce poste devra:

- Être détenteur d'un diplôme universitaire ou d'une expérience équivalente
- Avoir une connaissance pratique de la communauté francophone de l'Alberta
- Posséder une bonne maîtrise de la langue française et de la langue anglaise
- Être disponible pour voyager en régions
- Avoir l'esprit d'équipe
- Avoir une bonne connaissance du fonctionnement des organismes bénévoles et gouvernementaux
- Avoir de l'expérience en animation et en formation.

SALAIRE:

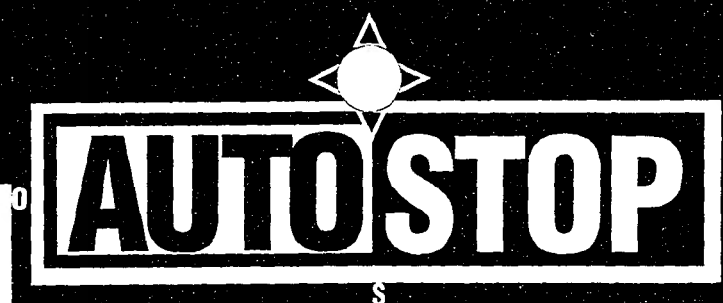
Conformément aux dispositions salariales de l'ACFA provinciale.

Les intéressé.e.s doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante au plus tard le 11 juin 1993:

Monsieur Georges Arès
Directeur général
200, 8923 - 82 Avenue
Edmonton (Alberta)
T6C 0Z2

Pour plus de renseignements, appelez au 466-1680.

Cet été, prenez l'AUTOSTOP
sur les routes de l'Ouest,
le mardi à 15 h 00
à la télévision
de Radio-Canada.



Douze escales vous attendent :
8 juin : ...



Animation: Roger Léveillé

SRC  **télévision**

Le Franco 8923 - 82 Avenue, Edmonton**FORT McMURRAY S'INFORME**

Réunions d'information - sensibilisation - discussion

CENTRE SCOLAIRE COMMUNAUTAIRE

Le **lundi 7 juin à 20h00** (après le hockey) à l'école St. John pour tous les parents et les intéressés au projet.Le **mardi 8 juin à 16h00** à l'Hôtel Peter Pond pour les enseignants des programmes français, d'immersion et français langue seconde.Le **mardi 8 juin à 19h30** au Centre culturel de l'ACFA pour les membres des conseils d'administration de toutes les associations francophones de Fort McMurray.Les **7 et 8 juin de 9h00 à 16h00**, entrevues personnelles à l'Hôtel Peter Pond.Les intéressés peuvent appeler Johanne au **743-3419** pour un rendez-vous.

VENEZ PARTAGER VOS IDÉES!

Lionel T. Rémillard
Le groupe L.T.R. CONSULTING LTD.
BONNYVILLE, tél./téléc.: 826-2580**Les aînés et la sécurité**

À la maison, nous sommes exposés à nombre de dangers insoupçonnés. Voici une série de petits conseils de sécurité à l'intention des aînés. Ils s'adressent particulièrement à ceux qui ont une déficience.

Dans la salle de bain

- Placez un tapis antidérapant dans la douche et installez des barres d'appui au-dessus de la baignoire.

- On recommande l'installation d'un mitigeur pour prévenir les risques de brûlure.

- Un petit banc dans la douche est des plus utiles pour les personnes qui préfèrent prendre leur douche assises.

- Pensez remplacer les robinets par un type à levier, que l'on peut manipuler avec le poignet. Vous pouvez aussi acheter des adaptateurs pour raccorder ces leviers aux robinets existants.

Dans la chambre à coucher

- Gardez un téléphone près du lit et les numéros en cas d'urgence à portée de la main.

- Pour avoir un meilleur accès à vos vêtements, baissez la barre

de la garde-robe et installez des crochets.

- Pour éviter tout risque de chute, assurez-vous que les lampes et les interrupteurs sont faciles d'accès quand vous êtes couché.

**Travaux publics Canada****Public Works Canada****Appel d'offres**

Les SOUMISSIONS CACHETÉES pour le projet énoncé ci-après, adressées au gestionnaire régional, Politique et administration des marchés, Travaux publics Canada, bureau 1000, 9700, av. Jasper, Edmonton (Alberta) T5J 4E2, seront reçues jusqu'à 14 h, à la date limite indiquée. On peut se procurer les documents de soumission à l'adresse ci-dessus, téléphone: (403) 497-3503.

PROJET

N° 802798 - pour TRANSPORTS CANADA, revêtement de la voie de circulation A, aéroport de Grande-Pairie, Alberta.

Date limite: mardi 22 juin 1993

On peut également consulter les documents de soumission en s'adressant aux bureaux de l'Association de la construction situés à Edmonton et à Grande-Pairie, Alberta.

Le Ministère ne s'engage à retenir ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada**GRAND SPECTACLE:** HART ROUGE**SPECTACLE CONCEPT:** un riche éventail d'artistes de l'Ouest!**SPECTACLE POUR ENFANTS:** JACQUES CHAUVIN et la chorale DO RE MI**ET BIEN PLUS ENCORE!**

- Ensembles folkloriques
- Ateliers
- Activités sportives
- Exposition d'art et d'artisanat
- Feu d'artifice
- Boîte à chanson
- Terrain de camping

PRIX DES PASSEPORTS:**Toutes activités:**

Adulte:	20 \$ (avec coupon-rabais)	Jeunesse:	15 \$ (avec coupon-rabais)
	23 \$ (sans coupon-rabais)		18 \$ (sans coupon-rabais)
Enfant:	4 \$ (12 ans et moins)		

RESERVATIONS: 466-1680 (Judith)

COUPON

(valable jusqu'au 18 juillet et pour vente de passeport seulement)

Retournez ce coupon-rabais d'une valeur minimum de 3 \$ et recevez par la poste votre passeport **toutes activités** pour la 4e Fête franco-albertaine et la Fête au Village 1993!

RÉSERVATION:

NOM: _____

ADRESSE: _____ CODE POSTAL: _____

TÉLÉPHONE: _____

Je désire recevoir:

_____	passeport.s	Adulte	_____	\$
_____	passeport.s	Jeunesse	_____	\$
_____	passeport.s	Enfant	_____	\$
_____	Total inclus:		_____	\$

S.V.P. LIBELLER VOTRE CHEQUE OU MANDAT POSTE AU NOM DE L'A.C.F.A. ET L'EXPÉDIER À:
A.C.F.A. PROVINCIALE, # 200, 8923 - 82 AVENUE, EDMONTON (ALBERTA) T6C 0Z2

COUPON

Paroisses francophones**Messes du dimanche**

Immaculée-Conception
10830 - 96e Rue
Dimanche: 10h30

Saint-Albert
Chapelle Connelly
McKinley
9, Muir Drive
Dimanche: 10h

Sainte-Anne
9810 - 165 Rue
Dimanche: 10h30

Saint-Thomas d'Aquin
8410 - 89 Rue
Samedi: 16h30
Dimanche: 9h30 et 11h

Saint-Joachim
9928 - 110e Rue
Samedi: 17h
Dimanche: 10h30
Lundi au vendredi: 17h

Sainte-Famille à Calgary
1719 - 5e Rue S.O.
Samedi: 17h
Dimanche: 10h30

Base Militaire d'Edmonton
à la chapelle de Lancaster Park
Samedi: 19h

Connelly
McKinley Ltd.
Salon Funéraire



10011 - 114e Rue
Edmonton, Alberta
422-2222

9, Muir Drive 256, rue Fir
St-Albert Sherwood Park
458-2222 464-2226



Construction de défense Canada



Défense Construction Canada

LES SOUMISSIONS SOUS PLI CACHETÉ, pour le(s) projet(s) indiqué(s) ci-dessous seront reçues à l'adresse et l'heure indiquées sur la formule de soumission.

DOSSIER: ED 361 10
bfc Edmonton (Alberta)
Rénovation extérieure (portes, le parement et l'isolation) aux logements familiaux

DATE DE FERMETURE:
LE MERCREDI 16 JUIN 1993

DÉPÔT POUR DOCUMENTS:
\$100

Les documents de soumission sont disponibles au bureau de Construction de Défense Canada, Ottawa, Ont., tél.: (613) 998-9549 ou télécopieur: (613) 998-1061, sur présentation du dépôt approprié.

Les documents de soumission peuvent être examinés aux bureaux des Associations de Construction, au bureau régional de CDC ainsi qu'au bureau de la fermeture des soumissions dans la région du projet.

Canada

Construction de défense Canada



Défense Construction Canada

LES SOUMISSIONS SOUS PLI CACHETÉ, pour le(s) projet(s) indiqué(s) ci-dessous seront reçues à l'adresse et l'heure indiquées sur la formule de soumission.

DOSSIER: CL 329 12
bfc Cold Lake, Alberta
Addition à la salle d'exercice au bâtiment 50

DATE DE FERMETURE:
LE MERCREDI 16 JUIN 1993

DÉPÔT POUR DOCUMENTS:
\$100

Les documents de soumission sont disponibles au bureau de Construction de Défense Canada, Ottawa, Ont., tél.: (613) 998-9549 ou télécopieur: (613) 998-1061, sur présentation du dépôt approprié.

Les documents de soumission peuvent être examinés aux bureaux des Associations de Construction, au bureau régional de CDC ainsi qu'au bureau de la fermeture des soumissions dans la région du projet.

Canada

BLOC-NOTES

Le **BLOC-NOTES** est une chronique à la disposition de tout organisme voulant annoncer un événement sans but lucratif (sans frais d'admission) ex.: réunion hebdomadaire, mensuelle, annuelle, exposition culturelle, rencontre de clubs sociaux, etc. Ce service est **GRATUIT**. L'information pertinente doit nous parvenir par le courrier au moins 15 jours avant la date prévue de l'événement. L'heure de tombée est le **jeudi à 16h**. Vous pouvez aussi vous adresser à votre agent communautaire régional de l'ACFA qui se fera un plaisir de vous aider.

BONNYVILLE

Rencontre tous les lundis et vendredis au centre culturel pour jouer aux cartes, au bingo et jeux libres. Le lundi de 13h à 15h: jeux de cartes et à 15h jeux libres. Le vendredi à 13h: bingo, suivi de jeux libres. Nous invitons tout spécialement les personnes du 3e âge (aînés) à venir s'amuser avec nous. Info: 826-1909 (J.A.)

Réunion mensuelle du Club de l'Aurore pour les aînés à Bonnyville le 2e mardi du mois. Info: 826-1909 (J.A.)

Réunion mensuelle du comité de la Société historique, le 3e mercredi du mois à 19h30, au musée. Info: 826-5275 (J.A.)

EDMONTON

Bridge tous les mercredis au sous-sol de l'église St-Joachim organisé par le Club de l'Age d'Or de St-Joachim. Inf. Églaise Mercier au 489-4417. (J.A.)

Réunion mensuelle de C.A.F.E. (Cercle d'Artisanat Francophone d'Edmonton) le 2e jeudi de chaque mois, à 19h39, au sous-sol de l'église St-Joachim. Inf.: Gerry Dupont au 452-0032 ou 492-4186. (J.A.)

Sessions d'information et de support. Groupe Prévenir la violence familiale, #300, 9119, 82 Avenue. Rencontres les mercredis à 19h. Info: 428-2625 (J.A.)

Le club d'Age d'Or de Saint-Thomas-d'Aquin entreprend sa nouvelle saison. Parties de cartes, deuxième et quatrième mercredis du mois à la salle paroissiale St-Thomas d'Aquin. Info: 469-3073. (J.A.)

Service de pré-maternelle et/ou garderie cet automne à l'école Père-Lacombe. Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à Mme Thom au 973-3654 ou Denis au bureau de FPFA au 468-6934. (J.A.)

Chevaliers de Colomb, Conseil La Vérendrye, réunion mensuelle le 2e lundi de chaque mois. Inf.: Dr André Lizaire au 434-6551

Chevaliers de Colomb, Conseil St-Thomas d'Aquin, réunion mensuelle le 2e mardi de chaque mois. Inf.: Émile Amyotte au 465-3225 (J.A.)

Chevaliers de Colomb, Assemblée Jacques Cartier, réunion mensuelle le 4e mardi de chaque mois. Inf.: Guy Ouellette au 465-2091 (J.A.)

ARTISTES EN ARTS VISUELS RECHERCHÉS

(peintre à l'huile, aquarelle, pastel, acrylique, sculpture, etc) intéressés à participer à un projet de galerie unique:

- Artistes connus ou pas
- Vivre une vie en galerie
- Partager les frais du lieu de travail (50 mois)
- Lieu de vernissages et d'expositions privilégiés
- Activités artistiques (cours, démonstration, clinique)
- Activités sociales (rencontres, soirées artistiques)
- Matériel d'art et d'encadrement à prix préférentiel

Envoyez vos informations (nom, adresse, téléphone, médium etc.) ou votre curriculum vitae avant le 15 juin 1993 à:

ARTISTES RECHERCHÉS, 5953 - 40 Avenue, Edmonton, Alberta T6L 3P6

RIVIÈRE-LA-PAIX

Chevaliers de Colomb Conseil Grouard no 3025 Réunion mensuelle, le 2e mercredi de chaque mois. Pour informations, Gérard Nicolet au 837-2461. (J.A.)

Le Club du Bon Temps est ouvert tous les jours. Activités le samedi soir: jeux de cartes, curling, musique et danse, billard, quilles sur tapis. Info: 624-8182. (J.A.)

Réunion annuelle du Centre éducatif communautaire, région nord-ouest, à Girouxville au sous-sol de l'église (petit salon) le lundi 7 juin à 19h30. Info: 837-2063. (4-6)

ST-PAUL

Réunion mensuelle du comité du musée historique de St-Paul, le 3e lundi de chaque mois au centre culturel. Info: 645-4800 (J.A.)

PRIÈRE À SAINT-JUDE

Patron des causes désespérées

Ô glorieux apôtre Saint-Jude, l'Église vous honore et vous invoque comme patron des causes désespérées. Nous vous supplions humblement d'accueillir avec ferveur, ceux qui dans leur détresse mettent en vous leur confiance.

Venez au secours de tous ceux qui vous invoquent, exaucez leurs prières, obtenez-leur, avec la vie éternelle, la grâce qu'ils sollicitent de votre puissante intercession.

Nous vous promettons, en retour, de nous souvenir toujours de vos faveurs et de mieux vous faire connaître comme «patron des causes désespérées».

3 Pater Ave Gloire Amen. G.G.

VACANCES ANNUELLES

Le bureau du journal Le Franco sera fermé du 5 au 23 juillet inclusivement, pour les vacances annuelles de l'équipe du journal. Dernière édition avant les vacances: 2 juillet (date de tombée: 24 juin) Première édition au retour: 6 août (date de tombée: 28 juillet)

Bonnes vacances!

PETITES-ANNONCES

Dans le but de vous offrir un meilleur service Le Franco vous offre une chronique de petites annonces.

Tarifs: 7 \$ pour 20 mots ou moins pour 1 semaine; 12 \$ pour 20 mots ou moins pour 2 semaines. Plus de 20 mots: 10¢ de plus par mot. Annonces encadrées: ajoutez 3,50 \$ pour l'encadrement. Vous devez calculer 7% de TPS.

Toutes les petites annonces doivent nous parvenir accompagnées du paiement: chèque ou mandat-poste à notre bureau avant le lundi midi. Aucune annonce ne sera acceptée par téléphone. Toute annulation peut être faite par téléphone en composant le 465-6581 avant le lundi à midi.

Nous n'acceptons pas les frais d'appel. Faites votre chèque ou mandat-poste à l'ordre de:

Le Franco, 8923 - 82 Avenue, Edmonton (Alberta), T6C 0Z2

EDMONTON

Dame avec expérience pour ménage de semaine et grand ménage du printemps. Références disponibles. Appelez Lucienne au 437-7241 (2-7)

CENTRALTA

Camp Franco-Fun (camp de jour à St-Albert) accepte les inscriptions pour juillet-août. Enfants de 7 à 11 ans bienvenus. Info: Andrée au 961-3665. (18-6)

À vous de jouer.



PRIÈRE AU ST-ESPRIT

Nous désirons informer nos lecteurs que vous pouvez faire publier la **PRIÈRE AU ST-ESPRIT** dans LE FRANCO. Vous devez inclure avec votre demande la somme de 21,40\$ (TPS comprise). N'oubliez pas d'inscrire vos initiales.

LE FRANCO
8923 - 82 Avenue
Edmonton, Alberta
T6C 0Z2

LE FRANCO

8923 - 82e Avenue,

Edmonton, Alberta T6C 0Z2

téléphone: 465-6581 télécopieur: 465-3647

CARTES D'AFFAIRES

McCuaig DESROCHERS

avocats et notaires

Au service de la francophonie albertaine

500, Banque de Montréal
10199, 101e Rue
Edmonton (Alberta) T5J 3Y4 tél.: 426-4660

Pierre R. Boileau

Avocat • Notaire

Pratique limitée au droit de la famille

- divorce • adoption • médiation
- division des biens matrimoniaux
- garde et droit de visite
- accord de séparation
- demande de pension alimentaire

11835 - 102e Avenue
Edmonton, Alberta
T5K 0R6

Téléphone: 482-2888
Télécopieur: 482-4600

FREEDOM [EDMONTON] FORD

Freedom Ford Sales Limited

Pour un produit et un service de haute qualité

7505 - 75e Rue,
Edmonton, Alberta, T6C 4H8
Téléphone: 465-9411 ou 1-800-463-3612
Télécopieur: 468-2719



GREG BOUCHER
Représentant des ventes

ABONNEZ-VOUS



8923 - 82e Avenue, Edmonton, Alberta T6C 0Z2

NOM _____
ADRESSE _____
CODE POSTAL _____

Votre chèque ou mandat-poste rédigé à l'ordre du Franco.
(En lettres moulées S.V.P.)

TARIFS:
1 an: 19,26\$ 2 ans: 34,24\$
(TPS incluse)

Hors de l'Alberta: 26,75\$
Hors Canada: 48,15\$

N.B.: Les membres de l'ACFA reçoivent un abonnement GRATUIT au FRANCO. Adressez-vous au bureau de votre régionale pour devenir membre.

Toto le Héros

CALGARY- Le jeudi 17 juin, l'Alliance française de Calgary présentera une nouvelle édition de son Vidéo-Club. Le film de **Jaco Van Dormael, Toto le Héros**, sera diffusé à 14h et à 18h. **Enfant, Thomas est convaincu d'avoir été échangé à la naissance avec son voisin Alfred... qui vit donc sa vie à sa place. Pour se venger du destin, il rêve que plus tard, il sera agent secret.**

PARTEZ DU BON PRIX!

**JUSQU'AU 10 JUIN, PROFITEZ
DES BAS TARIFS PRINTANIER
ENCORE EN VIGUEUR POUR LES
VOYAGES EN HAUTE SAISON L'ÉTÉ.
ET DORÉNAVANT, BÉNÉFICIEZ DE
NOUVELLES CONDITIONS PLUS SOUPLES.**

Aller-retour d'Edmonton à	à partir de
TORONTO du 18 juin au 8 septembre	399\$
OTTAWA du 18 juin au 8 septembre	461\$
MONTREAL du 18 juin au 8 septembre	461\$

PRENEZ LA VOIE FACILE!

- Profitez d'une durée de séjour prolongée (un an).
- Faites deux arrêts à peu de frais sur tout trajet.
- Achetez vos billets seulement 14 jours à l'avance.
- Modifiez vos réservations (avec léger supplément).
- Combinez les tarifs à votre avantage..

Le solde est en vigueur jusqu'au 10 juin 1993. Séjour minimal, maximal et d'autres conditions s'appliquent. Nombre de sièges limité, sujet à la disponibilité. Appelez votre agent de voyages ou Air Canada au 423-1222 pour plus de détails.

MEMBRE DE L'ALLIANCE DES ASSOCIATIONS TOURISTIQUES CANADIENNES



Mais il devient géomètre, comme ça, sans raison apparente. Un jour, il rencontre Evelyne. Il pourrait l'aimer aussi fort qu'il aimait sa soeur quand il était petit. Seulement cet amour, un autre le vit à sa place. L'été 2027 approche et le vieux Thomas Van Hasebroeck se demande s'il n'est pas passé à côté de sa vie, comme ça, toujours sans raison

apparente. Il a peur de mourir avant d'avoir vécu. Alors, il retrouve l'imagination et l'énergie du petit Thomas quand il rêvait qu'il serait Toto le Héros. Il part retrouver Alfred. Pour reprendre ce qu'Alfred lui a volé: sa vie.

Ce film, mettant en vedette Michel Bouquet et Mireille Perrier, a reçu le prix de la Caméra d'or au Festival de Cannes 1992.



A VOTRE SERVICE

Téléphone (403) 466-8565

PATENAUDE COMMUNICATIONS
Jean Patenaude, réalisateur
vidéo professionnelle - commerciale - mariage - télévision
service bilingue
8408 - 56 Rue, Edmonton, Alberta T6B 1H7 Canada

DR R.D. BREault
DENTISTE

Strathcona Medical Dental Bldg.
Pièce 302, 8225 - 105e rue
Edmonton, Alberta T6E 4H2
Tél.: 439-3797

SHORNEY'S OPTICAL
ESTABLISHED 1928

Paul Lorieau
Téléphone: (403) 439-5094
8217 - 112e Rue, Edmonton, Alberta T6G 2C8 (College Plaza)

CADRIN DENTURE CLINIC
Bernard Cadrin

Édifice G.B. 9562 - 82e avenue
Edmonton, Alberta T6C 0Z8
Entrée ouest, plancher principal
Bur.: 439-6189 Rés.: 465-3533

DR COLETTE M. BOILEAU
DENTISTE

350, West Grove Professional Bldg.
10230 - 142e rue
Edmonton, Alberta T5N 3Y6
Tél.: 455-2389

R.G. (Guy) OUELLETTE
Directeur - Service à la clientèle

104e Avenue et 120e Rue
Edmonton, Alberta
T5K 2A7
Tél.: 488-4881

Dr J. Georges Sabourin
B.A., M.D., F.R.C.S. (C)

Obstétricien
Gynécologue

303 Hys Centre
11010 - 101e Rue
Edmonton, Alberta T5H 4B8
Tél.: 421-4728

Téléphone: (403) 438-4465
(403) 450-2057

Sur rendez-vous seulement

Dr Surinder Singh Sandhu
D.H.M.S. (HOMÉOPATHIE)

4504 - 99e Rue, Edmonton (Alberta) T6E 5H5